



Avvertenze:

Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.

Utilizzare un cavo con caratteristiche non inferiori al tipo H05RN-F sezione 1 mm² di diametro compreso fra 6,6 e 8,2

Attenzione:

Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

Lampada da parete

Istruzioni di montaggio.

Separare il coperchio A dal fondello B svitando le cinque viti C. Eliminare le strisce di cartone che proteggono gli alimentatori. Inserire i cavi elettrici provenienti dal muro nel passacavo D. Fissare il fondello B a parete mediante i fori E interponendo tra fondello e teste delle viti le rondelle F in dotazione. **Attenzione:** nel montaggio in orizzontale dell'apparecchio, la freccia G indica il corretto posizionamento dello stesso. Eseguire i collegamenti elettrici. Rimontare il coperchio A serrando le cinque viti C. Inserire le lampadine. Posizionare il diffusore H facendolo scivolare al di là delle alette presenti ai lati del coperchio A. Montare una testata L tenendo il diffusore a contatto con le alette del coperchio A (partic. X). Inserire la vite e fissare. Ripetere la stessa procedura per l'altra testata. **Importante:** per ottenere il grado di protezione IP 44 nel montaggio in orizzontale inserire, sui fori delle viti di entrambe le testate L, i tappini K in dotazione. Per ottenere il grado di protezione IP 44 nel montaggio in verticale inserire, sul foro della vite della testata L in alto, il tappino K in dotazione.

Lampadine:

2x11W FSD 2G7

Avis:

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

Utiliser un câble avec des caractéristiques non inférieures à celles du type H05RN-F section 1 mm² de diamètre compris entre 6,6 et 8,2

Attention:

Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

Applique

Instructions de montage.

Séparer le couvercle A de la plaque de fixation B en dévissant les cinq vis C. Éliminer les bandes de carton qui protègent les alimentateurs. Insérer les câbles électriques provenant du mur dans le passe-câbles D. Fixer la plaque de fixation B au mur à l'aide des trous E en interposant les rondelles F fournies en dotation entre la plaque et les têtes des vis. **Attention:** lors du montage en horizontal de l'appareil, la flèche G indique sa position correcte. Effectuer les branchements électriques. Remonter le couvercle A en serrant les cinq vis C. Insérer les ampoules. Placer le diffuseur H en le faisant glisser au delà des ailettes présentes sur les côtés du couvercle A. Monter une tête L en tenant le diffuseur en contact avec les ailettes du couvercle A (détail X). Insérer la vis et fixer. Suivre le même procédé pour l'autre tête. **Important:** pour obtenir un degré de protection IP 44 lors du montage horizontal, insérer dans les trous des vis des deux têtes L, les bouchons K fournis en dotation. Pour obtenir le degré de protection IP 44 lors du montage vertical insérer, dans le trou de la tête de la vis L en haut, le bouchon K fourni en dotation.

Ampoules:

2x11W FSD 2G7

Note:

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

Use a cable with specifications not below those of the H05RN-F type section 1mm with diameter between 6.6 and 8.2.

Attention:

Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

Wall Lamp

Assembly instructions.

Separate the A cover from the B bottom by unscrewing the five C screws. Remove the cardboard-strips which protect the power suppliers. Insert the electrical cables coming from the wall into the D whipping. Fix the B bottom onto the wall through the E holes, interposing the supplied F washers between bottom and screw heads. **Attention:** by the horizontal assembling of the fixture the G arrow indicates its correct position. Carry out the electrical connections. Mount the A cover again by tightening the five C screws. Insert the bulbs. Let the H diffuser glide over the fins on the sides of the A cover. Mount a L head keeping the diffuser in contact with the fins of the A cover (detail X). Insert the screw and fix. Repeat the same procedure for the other head. **Important:** in order to obtain the IP 44 degree of protection in the horizontal assembling insert the supplied K caps in the holes of the screws on both L heads. In order to obtain the IP 44 degree of protection in the vertical assembling insert the supplied K cap in the hole of the screw of the upper L head.

Bulbs:

2x11W FSD 2G7

Vorsicht:

Vor jeder Handlung an Gerät die Netzspannung unterbrechen.

Ein Kabel mit keinen niedrigeren Eigenschaften als denen des Typs H05RN-F Schnitt 1mm mit Durchmesser zwischen 6,6 und 8,2 benutzen.

Achtung:

Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.

Wandlampe

Aufbaueinleitung

Die fünf Schrauben C abschrauben und den Deckel A vom Boden B trennen. Die Streifen Karton beseitigen, die die Speiseleitungen schützen. Die elektrischen Kabel aus der Mauer in die Lippklammer D hineinstecken. Den Boden B an die Wand durch die Löcher E befestigen, und die gegebenen Scheiben F zwischen Boden und Schraubenköpfe stellen. **Achtung:** beim waagerechten Aufbau des Geräts kennzeichnet der Pfeil G die richtige Stellung des Geräts. Die elektrischen Schaltungen durchführen. Den Deckel A wieder montieren und die fünf Schrauben C anziehen. Die Glühlampen hineinstecken. Den Lichtschirm H über die Rippen an den Seiten des Deckels A gleiten lassen. Das Kopfende L montieren und den Lichtschirm in Kontakt mit die Rippen des Deckels A halten (Detail X). Die Schraube hineinstecken und festmachen. Dieselbe Ausführung für das andere Kopfende wiederholen. **Wichtig:** um den Schutzgrad IP 44 beim waagerechten Aufbau zu erreichen, die gegebene Verschlüsse K in die Löcher der Schrauben an beiden Kopfenden L stecken. Um den Schutzgrad IP 44 beim senkrechten Aufbau zu erreichen, den gegebenen Verschluss K in das Loch der Schraube an das obere Kopfende L.

Glühlampen:

2x11W FSD 2G7

Advertencia:

Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato

Utilizar un cable con características no inferiores al tipo H05RN-F sección 1 mm² de diámetro comprendido entre 6,6 y 8,2.

Atención:

Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.

Aplique

Instrucciones para el montaje.

Separar la tapa A de la placa de fijación B destornillando los cinco tornillos C. Eliminar las cintas de cartón que protegen los alimentadores. Introducir los cables eléctricos procedentes del muro en el pasa-cable D. Fijar la placa B en la pared mediante los orificios E interponiendo las arandelas F que se suministran entre la placa y las cabezas de los tornillos. **Atención:** en el montaje horizontal del aparato, la flecha G indica el correcto posicionamiento de este. Efectuar las conexiones eléctricas. Remontar la tapa A cerrando los cinco tornillos C. Introducir las bombillas. Posicionar el difusor H haciéndolo deslizar más allá de las aletas de la tapa presentes en los lados de la tapa A. Montar una cabeza L manteniendo el difusor en contacto con las aletas de la tapa A (detalle X). Introducir el tornillo y fijar. Seguir el mismo procedimiento para otra cabeza. **Importante:** para obtener el grado de protección IP 44 en el montaje horizontal introducir, en los orificios de los tornillos de ambas cabezas L, los tapones K que se suministran. Para obtener el grado de protección IP 44 en el montaje vertical introducir, en el orificio del tornillo de la cabeza L en lo alto, el tapón K que se suministra.

Bombillas:

2x11W FSD 2G7

Avvertenze generali
apparecchi di illuminazione per interni.

Avertissements
généraux pour appareils
d'éclairage
d'intérieur.

General warnings for
indoor light fittings.

Generelle Hinweise
für Beleuchtungsgeräte für
Innenräume.

Advertencias generales para aparatos de iluminación para interior.



Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-inflammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.



Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 2006/95/CE soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".

Tous les produits **ARTEMIDE** appartenant au champ d'application de la directive européenne basse tension B.T. 2006/95/CE remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

All **ARTEMIDE** products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T. 2006/95/EC meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Alle Produkte von **ARTEMIDE**, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2006/95/EG fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" Kennzeichen.

Todos los productos **ARTEMIDE** que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea de baja tensión B.T. 2006/95/CE cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".

ARTEMIDE s.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

ARTEMIDE spa décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

ARTEMIDE spa not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

ARTEMIDE s.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmigung geänderte Produkte an.

ARTEMIDE spa no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

Artemide se réserve d'apporter dans n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.

Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.

Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.

Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento

Attenzione: La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

Attention: This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

Achtung: Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Atencion: La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

In caso di reclamo citare il numero

En cas de réclamation, veuillez citer le numéro

In case of complaint, please quote number

Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an

En caso de reclamación indicar el número



Artemide

via Bergamo, 18-20010 Pregnana Milanese (Milano)-ITALIA
tel:93.51.81--(a ricerca automatica)
telefax 02/93.59.02.54-93.59.04.96
sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

